ARUBAANSE COURANT

Dagbla[illegible] voor Aruba

18DE JAARGANG — DINSDAG 9 APRIL 1957 — No. [illegible]

V. S. moeten economische en politieke banden met niet-communistische landen handhaven

Anders zou het gevaar waaraan de V.S. zich blootstellen ongekend zijn

WASHINGTON, 8 april: — Minister Dulles heeft vandaag voor een speciale Senaatscommissie, die een studie maakt van het Amerikaanse programma voor hulp aan het buitenland, verklaard, dat, indien de Verenigde Staten er niet in zouden slagen hun economische en politieke banden met de niet-communistische landen te handhaven, „wij ons aan een gevaar bloot stellen, zoals wij nimmer hebben gekend".

Dulles brak een lans voor goedkeuring van Eisenhowers programma voor wederzijdse veiligheid, waarmee een bedrag gemoeid is van 4.400 miljoen dollar.

Dulles zei, dat de Amerikaanse militaire en economische hulpverlening nog jaren moet voortgaan om de wederzijdse verdediging tegen het internationale communisme te versterken. Hij stelde voor de stichting van een economisch ontwikkelingsfonds van circa 750 miljoen dollar per jaar, waaruit leningen kunnen worden geput om de economieen van onderontwikkelde gebieden ter wereld te verbeteren. Hij verzocht het Congres af te doen met het systeem om terugkerend elk jaar gelden uit te trekken voor economische hulp en eveneens te breken met het systeem om voor elk land afzonderlijk toewijzingen goed te keuren.

Dulles zei, dat het huidige systeem van jaarlijkse toewijzingen de Verenigde Staten noch het ontvangende land toestaat van de toegewezen gelden de meest efficient mogelijk profijt te trekken. Hij verzocht het Congres aan de regering van Eisenhower voortdurende machtiging te verlenen en geld beschikbaar te stellen om het economische ontwikkelingsfonds verscheidene jaren in stand te houden. Uit dit fonds kunnen gelden worden geput om te helpen bij de uitvoering van bepaalde programma's, die door onderontwikkelde landen worden voorgelegd.

Deze toewijzingen zullen geschieden naast ongetwijfeld enige behoefte zal zijn aan financiele steun aan het buitenland in de vorm van schenkingen.

Dulles zei, dat het ontwikkelingsfonds zal samenwerken met de Wereldbank of de Amerikaanse Export- en Importbank bij de financiering van bepaalde economische programma's.

Tot toelichting van zijn verzoek om machtiging om het fonds over een periode van verscheidene jaren te laten lopen, zei Dulles: „Het internationale communisme voert tegen ons wat soms genoemd wordt een „koude oorlog". Het kan zonder budgetaire beperkingen of parlementaire formaliteiten te werk gaan en alle kansen benutten, die door zijn eigen subversieve strevingen worden geschapen.

Het beschikbaar stellen van bepaalde gelden door het Congres zou de Verenigde Staten in staat stellen, evenals het internationale communisme, om met beslistheid op te treden met betrekking tot de gebeurtenissen in de wereld. Zonder deze geldelijke middelen zou de Verenigde Staten aan het despotisme een voordeel gunnen, waardoor het grote winsten kan behalen", aldus Dulles.

SOEKARNO VORMDE NIEUW INDONESISCH KABINET

Djakarta, 8 arpil.: — President Soekarno heeft de samenstelling van zijn extra - parlementair nood-zakenkabinet bekendgemaakt dat onder leiding staat van Ir Djuanda als minister-president (partijloos).

Ir Djuanda was minister van staat voor planning in het kabinet Feaeeck Sastroamidjojo, dat op 16 maart jongstleden aftrad.

Tot de nieuwe ministers behoort Prof Prijono, winnaar van de Stalinprijs, die minister van onderwijs wordt.

Minister van buitenlandse zaken wordt de [illegible] van het ministerie van buitenlandse zaken, Dr. Subandrio (partijloos).

De zetels van eerste vice-premier en tweede vice-premier zijn toegekend aan Mr. Hardi, voorzitter van de parlementsfraetie van de P.N.I., en Idham Chalid, voorzitter van de Nahdatul Ulama.

Dr. Pangeran Mohammad Noor, lid van de Masjumi, is benoemd tot minister van openbare werken.

In het kabinet hebben geen leden zitting van de communistische partij, doch wel van linkse groeperingen.

ISRAEL VERKLAARDE TSJECHISCH DIPLOMAAT TOT „PERSONA NON GRATA"

Jeruzalem, 8 april.: — De Israelische regering heeft de Tsjechoslowaakse diplomaat Vasica tot „persona non grata" verklaard en hem verzocht het land binnen 48 uur te verlaten, aldus is van officiele zijde te Jeruzalem vernomen.

Vasica wordt beschuldigd van spionage.

Zoals gemeld, heeft enkele dagen geleden de regering te Praag de Israelische diplomaat Siatz tot „persona non grata" verklaard.

DOODSTRAF TEGEN DR. ADAMS GEEIST

Londen, 8 april. — De openbare aanklager, sir Reginald Manningham-Buller, heeft de doodstraf tegen dr Adams geeist. Deze wordt ervan beschuldigd mevrouw Morrell door het toedienen van overmatige hoeveelheden narcotica om het leven te hebben gebracht.

Zich tot de jury wendend verklaarde Sir Reginald, dat moord boven alle redelijke twijfel was bewezen. „Om deze reden, heren van de jury, stel ik U voor te erkennen, dat een juiste uitspraak van moord deze zaak moet afsluiten."

Dennis, de Schrik van de Buurt

MAAR.....

Laten we nog wat wachten. We zien hem niet vaak zoals nu.

Larga nos spera un poco mas. Pasobra nos no sa miré mucho bez monera e ta awor ai.

GEEN GEVAAR, **N.E.N. IS DAAR...**

Vele ongelukken met grote schades het afgelopen weekeinde

Ernstige aanrijding te Ponton

ORANJESTAD, — Zaterdagmorgen om elf uur vond er op de hoek van de J.G. Emanstraat en de Hendrikstraat een aanrijding plaats tussen de VW-pickup D-637 en de bestelauto D-506, resp. bestuurd door J.V. en J.A.M. De schade bedroeg vele honderden guldens en werd veroorzaakt door V. die geen voorrang verleende.

o-o-o

Een schade van tussen de halve en hele mille was ook het gevolg van de aanrijding tussen een personenauto en een muur die Zaterdagmiddag tegen zes uur te zien was in de Wilhelminastraat te Oranjestad. De bestuurder J. A.B. van de A-4297 nam hij de Kruisweg de bocht te groot en reed zodoende tegen de muur van het pand Wilhelminastraat 32. B. had geen rijbewijs.

o-o-o

Deze zelfde Wilhelminastraat was Zaterdagnacht om half twaalf opnieuw een bloedig treffpunt, toen daar de pick-up A-4780 bestuurd door W.A. [illegible] een fietsers voet werd zodanig verwond dat het hospitaal er aan te pas moest komen. Naar de oorzaak van dit ongeluk stelt de Verkeersafdeling van de politie thans een onderzoek in.

o-o-o

Bijzonder ernstig was het verkeersongeval, dat te Ponton gebeurde op het moment dat de Zondag amper vijf minuten oud was: Een zekere G.K., die naar alle waarschijnlijkheid dronken over de weg liep, werd aldaar aangereden door de A-3622, bestuurd door J.F. De botsing kwam vooral bij K. lelijk aan en de man moest met een ernstige hoofdwonde en met een gecompliceerde beenbreuk in het hospitaal worden opgenomen.

o-o-o

Alsof dit alles nog niet genoeg was, werd even later toen K. nog in afwachting van de ambulance plat op de weg lag, deze aanrijding weer de oorzaak van een tweede. Uit de richting Oranjestad kwam toen n.l. de pick-up A-4517 aansnellen, welks bestuurder C.J. bij het zien van de mens op het wegdek, danig geschrokken, wat teveel naar rechts uithaalde en daardoor in de wegberm belandde. Een stevige schade aan pick-up en rioleringsbuizen was hiervan weer het gevolg.

o-o-o

Tegen de Fl. 1.500,— schade was het gevolg van de botsing van de personenwagen A-6692 met een lantarenpaal in de Wilhelminastraat. Dit gebeurde om twee uur in de prille Zondagmorgen. De bestuurder van deze wagen was opnieuw iemand met de naam W.A.J. d.A. die duidelijk onder de invloed verkeerde. Hij werd ter ontnuchtering ingesloten.

o-o-o

De kroon spande echter de aanrijding van zondagnacht, toen in de Bernhardstraat de personenauto A-5313 met zeer grote snelheid tegen het perceel Bernhardstraat 110 opvloog. Een muur [illegible] vernield, terwijl de auto een schade opliep, die afgerond op Fl. 4.000,— geschat wordt (total loss). De bestuurder N.L. van de auto verkeerde onder de invloed van alcohol en bekende later op de avond voor de politie een snelheidswedstrijdje gereden te hebben met een zekere H.J.N., een busbestuurder.

De totale schade van al deze aanrijdingen ligt derhalve om en nabij de acht duizend gulden.

Fundering Hotel aanbesteed

ORANJESTAD, — Gistermiddag om twee uur vond ten kantore van de D.O.W. de onderhandse aanbesteding plaats van de fundatie van het Aruba Caribbean Hotel.

Er werd als volgt ingeschreven:

Dof.. C.A. de Construcciones Caracas $. 91.500,— of Fl. 175.680,— men kan beginnen 10 dagen na tekening van het contract en het werk zal 70 werkdagen duren.

Petrona & Croes Fl. 139.800,— 10 dagen na tekening contract — 155 werkdagen.

Netherlands Harbour Works Curacao Fl. 153.740.— 10 dagen na tekening contract — 160 werkdagen.

Nederhorst Curacao. Fl. 143.000,— 10 dagen — 160 werkdagen.

Bouwmaatschappij „Aruba" N.V. Fl. 149.000,— 10 dagen — 150 werkdagen

Bohama N.V. Fl. 137.000.— 10 dagen — 150 werkdagen.

Wij vernamen nader nog, dat de architect Morris Lapidus eigenlijk van plan was om reeds over drie maanden met de boven bouw van het hotel te beginnen.

Over de gunning is nog niet beslist.

PRACHTIG „KOPWERK" VAN VOETBALLER

SANTA CRUZ — Zondagavond om zeven uur werd de politie ter assistentie geroepen, daar er in de Trappers Club een vechtpartij gaande zou zijn. Op onderzoek uit getogen bleek de politie, dat een zekere E. B. zwaar onder de invloed verkeerde en met het hoofd „ en pasant" twee ruiten van de voordeur der club vernield had. Hierdoor liep B. echter een flinke snede over de kruin op. Na verbonden en onderhouden te zijn heeft de politie de man naar huis gebracht.

NASSER VOORSTANDER VAN ARABISCHE TOPCONFERENTIE

Cairo, 8 april. — President Nasser van Egypte heeft aan koning Hoessein van Jordanie een boodschap gezonden waarin hij zich voorstander verklaart van een nieuwe Arabische topconferentie.

In de boodschap, die maandag door het semi-officiele blad „Al Gomhoeria" gepubliceerd is, verklaarde hij, dat de Arabische landen op het ogenblik een kritieke periode doormaken, die voorzichtigheid vereist.

„Het imperialisme zal nooit toegeven aan Arabisch nationalisme dat zich opmaakt om alle overblijfselen van buitenlandse invloeden in het Arabische land, van de Perzische golf tot de Atlantische oceaan, te verdryven, „aldus Nasser."

ENGELS KONINKLIJK PAAR NAAR PARIJS VERTROKKEN

Londen, 8 april.: — Koningin Elizabeth van Engeland en de hertog van Edinburgh zijn vandaag per vliegtuig uit Londen vertrokken voor een officieel bezoek van vier dagen aan Parijs.

Commissaris Willemsen a confirma ayera mainta su palabranan di despedida dirigi na e polisnan Rustveld (izquierda) y Van Veen (centro) cu un fuerte apreton di man.

Cuerpo di polis a tuma despedida di Sres. Rustveld y Van Veen

Commissaris Willemsen: „Ta bon cu tin algun di e „bieuwnan" tambe aserca

ORANJESTAD: — Ayera mainta den cantine di polis na San Nicolas bao di gran interes nan a tuma despedida di e polisnan I. Rustveld y A. van Veen. E di prome tabata rechercheur di e cuerpo di San Nicolas y e di dos tabata basta anja serca e brigada di Lago. Ya cu tur dos tin caba 27 anja di servicio den Antillas tras di nan lomba, nan no a tuma commissaris Willemsen en absoluto na malu pasobra e tabata papia di nan y nan coleganan di e mes un tempo como „e bieuwnan".

Den su discurso cu sentimiento commissaris Willemsen a trece dilanti con tin un gran diferencia den e teoria den asuntonan di polis cu cual nan ta yena e hendenan ora nan ta aspirant polis prome cu nan bai haci e trabao activo den dienst, y loke ta e berdadero praktijk di e vak. Pasobra e obligacionnan di e polisnan den un comunidad ta hopi y mucho mas extensivo cu loke ta prescribi, principalmente e trabao di sirbi di polis mr. Willemsen ta considera esun di sumo interes y pesei tambe ta cu gran satisfaccion cu ultimo anjanan ela constata cu e trabao especial aki a bini hanjando mas y mas atencion. E orador ta hanja basta desagradabel cu atrobe tin dos di „e bieuwnan" cu mester bai Hulanda pa keda aya, pero afortunadamente ainda ta keda aki un paar mas pa nan por introduci e aspirantnan, cual e commissaris ta spera di hanja pronto aki na Aruba, den e prome pasonan di nan vak. Por ultimo ela duna tambe agradecimiento di Landsregering, un gradecimiento cu sigur no ta palabra solamente, pero ta di berdad mes y sincero, basa riba un reconocimiento profundo di parti di e autoridadnan mas alto di e cantidad di cos cu e hendenan aki den curso di 27 y 29 anja a haci pa Antillas. Mr. Willemsen a termina su discurso entregando un recuerdo den forma di un suma contribui door di e coleganan di esnan paden y pafor di e gate di Lago.

Dirigiendo e principalmente na e rechercheur Rustveld, e inspecteur di polis J. van Marion, kende a tuma e libertad di bisa algun cos tocante e enorme cantidad di trabao cual sr. Rustveld na silencio a bini haciendo. Especialmente den solucion di e caso di Papa Chang tambe sr. Rustveld tabatin un parti activo. „Abo tabatin Aruba den bo saco y pesei bo ta asina tanto dificil pa reemplaza" asina sr. Van Marion a exprese, pero tambe e ta contento di a tende cu sr. Rustveld lo bai establece na Hulanda y no na Surinam, di moda cu e chens ta grandi cu nan lo bolbe topa na su debido tiempo.

Despues tabata Chief G-B. Brook, hoofd di polis na Lago, kende a expresa gratitud di Lago directie na sr. Van Veen.. E ta spera cu e periodo di pensioen di Sr. Van Veen lo ta bendiciona ricamente.

Despues cu tur e dos personanan aki di policia cu ta bayendo a expresa nan gratitud, e parti oficial a yega na su fin, lo cual sinembargo no a kita cu e presentenan a keda basta rato hunto den cantine.

Candela di Cielo?

ORANJESTAD. — Diadomingo anochi un patrulie di polis na Oranjestad a constata un bola di candela grandi den cielo, cual tabata manda un lus skerpi y e tabatin un rabu corra, bayendo cu direccion na oost.

E bola di candela parce tabata move poco poco y a keda visible durante di binti seconde. E cos stranjo el tambe a worde weita door di e pratrulle di polis na San Nicolas. Despues nos a tende for di bon fuente cu probablemente tabata asunto di un meteoor y basta nan a bisa nos cu pa e oranan ei „hopi cosnan stranjo" tabata cai for di cielo. Pesei ta bon tene cuenta cu nan.

TENNIS NA LAGO SPORT PARK

(Di Nos Sportreporter)

O'STAD. — E campeonato di tennis 1957 inaugura atardi lo continua awe cu e siguiente partidonan: C. Koome y Steele lo enfrenta otro den masculino clase B, mientras cu e campeonato femenino lo cuminza cu e partido entre I. Pos y I. Hammelers.

E FIESTA NA MARINIERSKAZERNE TABATA ANIMA

ORANJESTAD. — E fiesta diasabra anochi den Marinierskazerne tabata masha anima . mas cu 500 persona tabata na fiesta y a pasa algun rato masha contento foi 8 or te 11 or di anochi, gozando e programa di e artistanan local. Varios bishitante a bisa cu esei ta un di e mehor fiesta nan cu a jega di worde teni na kazerne.

Ranchero's Perla di Aruba bao di direccion di Heronimo Winterdaal, a duna presentacion. Henny Samson a imita Al Johnson y Maurice Chevalier, di Santa Cruz a duna presentacion e siguiente conjuntonan Rio Rita bao di direccion di Angelico Rasmijn. Trio los Madrigales bao di direccion di Pedro Yrausquin. Grupo Artisco. Duo Melodico y Conjunto Folklorico Arubano bao di direccion di Tito Croes.

Tambe tabatin Steelband cu Lord Cobash, Padu del Caribe y e cantante Tally Lopez.

E officier P. Kooistra ta esun cu a habri e fiesta y cu tabata encarga cu tur e organizacion.

Despues cu tur e gruponan a haci nan presentacion e commandant, majoor V. J. L. Blom a sera e fiesta cu algun palabra di gratitud na tur esnan cu a duna nan cooperacion y ela entrega e voetbalwisselbeer na le inf. peleton, cu a gana e interkampstrijd.'

Despues tabatin baile cu a dura te dos or di anochi y Los Magos del Ritmo a zorg pa musica.

Hoe een begraven schat werd gevonden en gerestaureerd

Dit is een waar verhaal, een drama in vijf acten, een scenario voor een film zelfs, en dan een met een happy end. Aldus begint een artikel in „Unesco Features" door Georges Fradier. De actie, zo gaat het artikel verder, begint in Iran anno 715 vóór onze jaartelling. Het toneel is een bergachtig gebied, het gebied van Surikash, ten Zuiden van het meer Urmia.

Eerste acte: Een avond na een veldslag. Een troepje ruiters, waarschijnlijk Meden, vlucht langs een smal pad langs een heuvelrug. Zij zijn gekleed in schapenhuiden, hun bronzen helmen schitteren in het licht van de ondergaande zon; de ruiters dragen bogen op hun rug, en lege pijlkokers hangen aan hun zadels. Ergens achter hen is het Assyrische leger, geleid door Sargon II hen op het spoor. De bergstammen zijn reeds verslagen, steden en dorpen zijn verbrand, duizenden zijn gevallen. Er valt geen tijd te verliezen. Een zware kist die een der ruiters meevoert op zijn paard vertraagt de vlucht en moet achtergelaten worden. De ruiters stijgen af en landen de kist af van het pakpaard. Met hun zwaarden en zelfs met hun blote handen graven zij haastig een gat, begraven daarin de kist, en werpen de aarde er zodanig overheen, dat elk spoor verdwijnt. Zij nemen de plaats goed op om deze niet te vergeten. De aanvoerder zegt: „Als de vijand verdwenen is, zullen we terugkeren en die kist weer tevoorschijn halen". De anderen knikken. Zij stemmen toe, wetend, dat de kist de schat van de koning bevat. Daarna springen zij in het zadel en verdwijnen in de scherming.

De tweede acte: Hierin ontbreekt het aan actie. De ruiters zijn niet teruggekeerd. De Assyriers voltooien hun invasie in het land en brengen horden Hebreeuwse slaven met zich mee.

Koning Dayku, de koning der Meden, wordt door de Assyriers naar Syrie vervoerd. De tijd verstrijkt, de Assyriers verdwijnen en nieuwe veroveraars komen het land binnen. Slechts de boeren blijven in het land, maar hun ossen lopen over de plaats waar de schat werd begraven. De naam van het gebied ondergaat verandering, het is dan bekend als Ziwiyé, en vormt een deel van Koerdistan ten Zuiden van het meer Daryasheh-i-Rizayeh. Eeuwen gaan voorbij, de schat blijft liggen waar men haar begraven heeft gedurende 2655 jaar.

Derde acte: Vliegtuigen in de blauwe lucht. Een er van laat een bom vallen. Deze ontploft in de heuvels, en laat een diepe krater achter. Op de bodem daarvan wordt een bronzen deksel zichtbaar, vermoedelijk het lid van een kist....

Vierde acte: Twee jaar later. We zijn nu in 1942. Herders laten kun kudden grazen in het gebied waar de schat werd begraven. Laten wij het kort maken en niet uitweiden over de ontdekking van de schat. De kist bevatte een ware schat aan gouden voorwerpen. De arme Koerdistanse schaapherders wisten niet wat zij zagen. Zij beseften, dat de schat snel verdeeld en te gelde gemaakte moest worden. Daarom namen zij stenen, bijlen en alles wat voor de hand kwam en pletten de gouden voorwerpen tot dunne bladen goud, die zij zonder achterdocht te wekken te gelde zouden kunnen maken.

Vijfde acte: Het Archeologisch Museum te Teheran in 1957. Een klein goed verlicht vertrek op de vierde verdieping van dit gebouw; door de ramen er van heeft men het gezicht op de verwijderde pieken van het Elburz gebergte. Uitgespreid op een tafel in dit vertrek zijn fijne precisie-instrumenten en electrische instrumenten om te meten, te solderen en te analyseren. Op een andere tafel, meer naar het licht toe dat door het raam binnenvalt bevinden zich kleine fragmenten van gouden voorwerpen: delen van de destijds verborgen schat. Elk deel er van is teruggekocht door de Staat. Daar liggen een gedeukte borstplaat, schakels van een gouden keten, ringen, ceremoniele wapens, overblijfselen van gouden halskettingen, alles gereed voor de smeltkroes....

De Iraanse regering verzocht de Unesco een deskundige te zenden die deze delicate fragmenten bijeen kon voegen en de oude kunstwerken kon herstellen. Die expert was Friedrich Smoorenburg, een Nederlander, een figuur, gelijkend op de figuren uit de schilderstukken van Frans Hals. En hij toonde waartoe hij in staat was. Hij wist uit een verwrongen stuk geel metaal een gouden vaas van perfecte vorm tevoorschijn te toveren; hij wist de borstplaat haar oorspronkelijke vorm te hergeven, en zelfs de Boom des Levens omgeven door griffioenen en wilde schapen van de Kaukasus weer tevoorschijn te brengen op de oppervlakte er van. En zo ging het met al de overige onderdelen van de verborgen schat.

Maar de kist bevatte niet enkel gouden voorwerpen. Er bevonden zich een aantal ivoren en benen beeldjes in bovendien. De jacht- en andere taferelen die er op waren aangebracht hadden te lijden gehad van de jaren die voorbij waren gegaan sedert de schat verborgen werd. Smoorenberg wist ook hier echter weer datgene tevoorchijn te brengen wat er oorspronkelijk op was geweest. En zo kwam er een happy end aan dit waar gebeurde verhaal.

De Nederlandse Hervormde Commissie „Kerk Overzee" hield conferentie

Lezingen over „Kerk en zending in het Caraibisch gebied"

s-GRAVENHAGE, 8 april. — In het afgelopen weekeinde heeft de commissie „Kerk overzee" van de Nederlandse Hervormde raad van zending voor de vierde maal een conferentie belegd over de overzeese zendingsgebieden en de mogelijkheden, die voor de protestantse geloofsverbreiding in die gebieden liggen. De studiedagen werden gehouden op het landgoed De Keijenberg te Renkum bij Arnhem.

De verschillende voordrachten over het werkgebied in Caribie en de landen aan de Noordkust van Zuid-Amerika werden aangehoord door studenten en gasten, die zich voor werk in het buitenland interesseren. De commissie, die door onderling contact tussen de aangeslotenen een vorm van protestants lekenapostolaat tot doelstelling heeft, bracht op de bijeenkomst te Renkum de doorwerking van de evangelieverspreiding op het sociale leven ter sprake.

Dit werd vooral in de voordracht van dr C.L. van Doorn uit Oegstgeest, getiteld „de groeiende gemeenschap" tot uitdrukking gebracht. De lezing van dr J.M. van de Linde uit Zeist, prof. dr R.A.J. van Lier uit Wageningen en dr R. Gheyseling uit Den Haag gaven een beeld van de sociologische en religieuze ontwikkelingen in het Caribische gebied, dat geplaatst werd tegen de achtergrond van de maatschappelijke en economische groei van dit gebied. De inleiders spraken respectievelijk over „Kerk en zending in het Caribische gebied", „Spanningen in de ontmoeting van de Caribische volkeren" en „Ervaringen in Venezuela."

Dr Van de Linde was in Paramaribo directeur van de Surinaamse theologische school, thans secretaris-generaal van de zending te Zelst. Prof. Van Lier sprak in het bijzondere over de Afrikaanse achtergronden van het geloofsleven in Suriname.

In het algemeen was men ter conferentie van oordeel, dat het lekenapostolaat van uitgezonden arbeldskrachten met behulp van het dagelijke contact met de inwoners in dit gebied in vele gevallen van grote betekenis is voor de geloofsverbreiding, aangezien vooral de sociologische inslag van de bevolking nieuwe werkmethoden van de zen-

DE WERELD GOUDPRODUCTIE

Het juist verschenen jaarverslag van Samuel Montagu & Co. bevat de gebruikelijke, door de Union Corporation voorbereide schattingen over de goudproductie in de wereld, met uitzondering van die der Sowjet-Unie. De totale productie zou van 27,12 miljoen Troy-onzen van 31,104 gram in 1955 gestegen zijn tot 28,10 miljoen in 1956. Sinds 1953 is het practisch alleen Zuid-Afrika, dat de stijging voor zijn rekening neemt. Het aandeel van dit land is nu 15,89 miljoen onzen of 56,6%. Dan volgen Canada met 4,38 miljoen, de Verenigde Staten met 1,85 miljoen en Australië met 1,045 miljoen onzen.

De eerdergenoemde Londense firma schat de productie van de Sowjet-Unie opgeveer 13 miljoen onzen per jaar. De Russische goudverkopen in 1956 waren een record voor na de oorlog maar zouden niet meer dan een derde van de productie van één jaar hebben bedragen.

Er is niemand in de Westelijke wereld die werkelijk weet hoe groot de Russische goudproductie is en de cijfers, die de firma Montagu geeft zijn alleen maar interessante persoonlijke schattingen.

WAARNEMERS UITGENODIGD VOOR ENGELSE KERNPROEVEN

Londen, 8 april.: — De Britse eerste minister, Macmillan, heeft in het Lagerhuis medegedeeld, dat Engeland de Verenigde Staten, Canada, Australië en Nieuw-Zeeland uitgenodigd heeft een groepje functionarissen als waarnemers naar de Britse kernproeven in de Stille Oceaan, die dit jaar plaatsvinden, te zenden.

Toen een Labour-lid opmerkte, dat in dat geval ook de Britse pers wel in de gelegenheid gesteld mocht worden om van de proeven getuige te zijn, zei Macmillan, dat hij dit zou overwegen.

ITALIAANSE COMMUNISTEN WINNEN TERREIN

Rimini, 8 april.: — De Italiaanse communistische partij heeft voor de derde maal in vijf weken bij gemeenteraadsverkiezingen kleine winst geboekt ten koste van de socialisten, ditmaal in Rimini. Onlangs gingen de communisten vooruit in Lecco en Como.

De christen-democraten verkregen in Rimini de meeste stemmen. Ook zij gingen vooruit.

EEN MILJOEN DOLLAR VOOR HONGAARSE VLUCHTELINGEN-STUDENTEN

GENEVE, (N.I.D.) — Blijkens een mededeling van het Hoge Commissariaat der Verenigde Naties voor de Vluchtelingen heeft de Ford Foundation een bedrag van een miljoen dollar beschikbaar gesteld voor het verstrekken van studiebeurzen voor twee jaar aan 530 gevluchte Hongaarse studenten. De beurzen zullen geldig zijn voor studies in de volgende acht landen: Frankrijk, Groot-Brittanië, West-Duitsland, Italië, Zwitserland, België, Denemarken en Zweden. Reeds eerder heeft de Ford Foundation een groot bedrag beschikbaar gesteld in Oostenrijk, terwijl de stichting bovendien een aantal gevluchte Hongaarse journalisten en kunstenaars heeft geholpen.

JAPANSE PREMIER UITGENODIGD TOT BEZOEK AAN WASHINGTON

Washington, 8 april.: — President Eisenhower heeft de Japanse premier, Kisji, uitgenodigd van negentien tot 21 juni een bezoek aan Washington te brengen voor een bespreking van kwesties van wederzijds belang, zo is door het Witte Huis bekendgemaakt.

Premier Kisji deelde in Tokio mede, dat hij de uitnodiging aanvaardt.

FRANS VLIEGTUIG IN ALGERIJE VERONGELUKT

Algiers, 8 april.: — Een Frans toestel is vandaag te Niskra, in Algerije, verongelukt. Volgens de eerste berichten kwamen bij de ramp 32 mensen om. ding heeft geeist.

DELICAAT SNARENWERK

Elke dag komen er op de redacties berichten binnen, die op het eerste gezicht onaanzienlijk schijnen en onmiddellijk verbleken bij de niet aflatende stroom van communiqué's van belangrijke lieden, vertelt het „Alg. Hdbl." En omdat deze maren het brede, alomvattende perspectief missen dat verklaringen van ministers en waarnemers altoos kenmerken, leggen zij de strijd geluidloos af, en verdwijnen in de prullemand, die vijver op welks bodem 's werelds futiliteiten langzaam verroesten.

Daarom leest men niet in de krant, dat een zekere Miss Jean Friest om echtscheiding vroeg, aangezien haar man haar in 1919 had verlaten en nooit meer was teruggekomen. Zo'n miniatuur-epos van trouw blijft in de mistbanken der vergetelheid hangen, en dat is toch jammer.

En men blijft ook versoken van de avonturen van politieagent Gaston M. Cook, die werd geschorst omdat hij in een donkere bioscoop te Chicago naar de gunsten had gedongen van een jonge vrouw, die zich ontpopte als een agente op patrouille.

Noch komt men te weten, dat de beroemde violist Isaac Stern zondag een openluchtconcert in Miami heeft onderbroken, omdat het gezang van een krekel hem stoorde. De violist zette zijn spel eerst voort, nadat knechten de palmboom, waarin de krekel zat, hadden weggehaald.

Zo is het in deze wereld: de politici slaan op de trommels van hun welsprekendheid; de straaljagerpiloten breken de geluidsmuur af, alsof hij van bordpapier was; en de voetbalspelers slepen hun clubs in veilige havens, of lopen als blinde konijnen in de buitenspelval; Dat is de dagelijkse portie Lunaparkmuziek, met tuba's en pauken, die het publiek in de krant krijgt voorgeschoteld.

Maar de deportatie van een eenzame krekel, en het delicate snarenwerk van het menselijk doen en laten krijgen geen kans. En de hobo's, die de fijngeslepen tonen van trouw (Miss Friest) en romantiek (politieagent Cook) naar de stratosfeer stuwen, waar zij zich vermengen met het gerouk der vliegmachines, vinden een sombere dood in de redactionele prullebakken. Het is een droevige toestand.

NIEUWE DOODVONNISSEN IN BOEDAPEST

Boedapest, 8 april.: — In het grote proces tegen elf „tegenrevolutionairen" te Boedapest zijn vandaag drie doodvonnissen geveld. De betrokkenen — de 25-jarige studente in de medicijnen Ilona Toth, de 28-jarige Milos Gyoengyoesi, die tijdens de opstand uit de gevangenis was bevrijd, en de 20jarige voormalige luitenant Ferenc Goenczl — hadden bekend, dat zij in het ziekenhuis, waar Ilona Toth werkte, een man, van wie zij geloofden, dat hij lid van geheime politie was met mesteken hadden gedood.

Inspectie aan het fatale strand

Tien weken nadat het proces over de dood van Wilma Montesi te Venetië, Italië, was begonnen, begaven de leden van het gerechtshof zich naar het zonnestrand van Torvajanica, waar het ontzielde lichaam van het meisje werd aangetroffen, en het bijbehorende landgoed Capocotta, waar grootse bacchanalen zouden zijn gehouden. Op de foto boven ziet men het strand, waar de leden van het gerechtshof het lichaam van het meisje hebben getekend zoals dat — nu ongeveer vier jaar geleden — werd aangetroffen. De foto onder geeft een beeld van de aankomst van de leden van het gerechtshof onder leiding van de president van het hof, rechter Mario Tibero (midden, met donkere hoed en snor) bij de ingang van het landgoed.

MERKWAARDIGE BERICHTEN

Een tragisch bericht berelkte maandag j.l. de redactie: „Een exentrieke oude dame van 69 jaar, die samen met haar twee Pekinezen zelfmoord pleegde, heeft al haar geld (f. 120.000) nagelaten", enz. De oude dame is niet meer. Maar ons medeleven gaat bovenal uit naar de Pekineesjes, voor wie de zelfmoord immers een hoogst ongebruikelijke bezigheid is. Het bericht, dat afkomstig was van een Amerikaans persbureau, schokte ons. Maar het deed ons tevens besluiten eens te gaan grabbelen in de verzameling curieuze telexberichten, door ons sedert een jaar vergaard. Sommige teksten roepen een milde lugubere heid op: „In de ziekenhuizen zweven verscheidene zwaar gewonden op de rand van de dood" is er een voorbeeld van. En wat hiervan te denken: „Gevechtsvliegtuigen van de marine vlogen vortdurend over de stad, terwijl de regering zich bezigheid met het in verzekerde bewaring stellen van de resten der opstandelingen".

„Totale anarchie" lijkt ons een verschrikkelijke toestand toe, en een „vierkant neen" is natuurlijk veel meer dan een botte weigering. De politici staan voor niets, zo denkt men na lezing van de volgende berichten: „Onder de socialisten gingen kreten van voorgewende verbazing op, toen Churchill dit zei", en „de mogelijkheid, dat hij op zijn eigen toekomst doelde, zond de parlementsleden kwetterend de wandelgangen op". En dat de Amerikaanse verkiezingsstrijd onoirbare vormen kan aannemen, moge uit de volgende mare blijken: „De democratische kandidaat voor het Amerikaanse presidentschap heeft hier gisteren met het wapen van de populaire dienstplicht naar de republikeinen geslagen."

Er zijn telexberichten die onwillekeurig tot ernstig piekeren nopen. Zoals deze: „Zij vormen de hersenpan van de Italiaanse communistische partij, welke de grootste is aan deze zij de van het ijzeren gordijn". Het volgende nieuwtje deed ons in een droom over exotische krijgslieden in Afrika verzinken: „Volgens functionarissen hebben de langharige Geloebbakrijgers, die met tweesnijdende zwaarden strijden, blijkbaar van ernstige droogte in hun gebied te lijden en trekken zij nu —zoals vroeger ook reeds gebeurd is — op zoek naar betere weidegronden voor hun vee Kenya binnen". Het intrigerendste vonden wij echter deze zinsnede „Archaeologisten (sic) klommen, vol opwinding over de stapels pleister".

(Handels bl.)

ATLANTISCHE GEMEENSCHAP WINT AAN KRACHT

Washington, 8 april.: — President Eisenhower heeft ter gelegenheid van het achtjarig bestaan van de NAVO verklaard, dat de Atlantische gemeenschap steeds meer aan eenheid en aan kracht zal blijven winnen.

Het Atlantisch verdrag werd op vier april 1949 te Washington getekend.

Door samenwerking hebben de NAVO-landen een sterk verdedigingsschild gemaakt, dat van grote betekenis is voor de handhaving van de vrede in Europa, aldus Eisenhower.

De samenwerking van deze landen is nu ook uitgebreid tot niet-militaire activiteit, aldus de Amerikaanse president, die als zijn oordeel uitsprak, dat deze ontwikkeling zich zal voortzetten.

Arbeidsinspectie voor het wegvervoer

GENEVE, (N.I.D.) — In het belang van de veiligheid op de weg en in het belang van de bescherming van de arbeidsvoorwaarden voor het vervoerspersoneel is arbeidsinspectie dringend noodzakelijk, zo wordt geconcludeerd in een rapport van het Internationaal Arbeidsbureau. Dit rapport zal ter sprake worden gebracht tijdens de zesde zitting van de Commissie voor Spoor-, Weg-, en Binnenwatervervoer van de Internationale Arbeidsorganisatie, welke van 11 tot en met 23 maart a.s. te Hamburg zal worden gehouden.

Aan deze conferentie zal worden deelgenomen door verlegenwoordigers van de regeringen en van de organisaties van werkgevers en werknemers uit 26 landen, waaronder 11 landen van buiten Europa. De Nederlandse regering zal op deze conferentie worden vertegenwoordigd door twee afgevaardigden en vier adviseurs, de Nederlandse werkgevers door twee afgevaardigden en één adviseur en de Nederlandse werknemers door twee afgevaardigden en drie adviseurs.

Het rapport van het Internationaal Arbeidsbereau is grotendeels gebaseerd op informaties uit 31 landen, welke bij de I.L.O. zijn aangesloten. Uit deze informaties blijkt, dat in 21 van deze 31 landen geen speciale arbeidsinspectie voor het wegvervoer bestaat, terwijl vier landen daarvan in het geheel geen arbeidsinpectie voor het wegvervoer kennen. Verschillende landen hebben evenwel te kennen gegeven, dat zij de invoering van een dergelijke speciale arbeidsinspectie overwegen.

Het is nu de bedoeling, dat de conferentie te Hamburg zal trachten te komen tot een uniforme arbeidsinspectie voor het wegvervoer in de verschillende landen, zodat een effectieve controle op de naleving van de voorschriften kan worden bereikt. Tot dusver was zulk een effectieve controle onmogelijk, hetgeen leidde tot grotere gevaren op de weg door oververmoeidheid van de chauffeurs en tot ontduiking van de voorschriften betreffende de abeidstijden, e.d. Behalve met een internationale coördinatie in de arbeidsinspectie voor het wegvervoer zal de conferentie te Hamburg zich o.a. nog bezig houden met vraagstukken betreffende de verbetering van de organisatie en de produktiviteit van de havenarbeid.

MUTATIES IN DIENST VAN HET LAND

Benoemingen:

Mej. L.M.I. Angelina, tot tijdelijk schrijver a en werkzaamgesteld ter Gouvernements-Secretarie; alhier;

De Heer W.A. Vivo, voor een proeftijd van zes maanden tot hulpkommies der belastingen, alhier;

De Heer W.C. Granger, tot buitengewoon hulpkommies der belastingen op Saba;

De Heer E.R. Yrausquin tot assistent-controleur in tijdelijke dienst bij het Departement Sociale- en Economische Zaken, alhier;

De heer R.N. de Jongh van Eps, tot hulpkommies der belastingen in tijdelijke dienst en werkzaamgesteld op Curacao;

Mej. M.G.A. Leer, voor een proeftijd van drie maanden tot tijdelijk schrijver b en werkzaamgesteld ter Inspectie der Belastingen, alhier;

Bevorderingen:

De Heer G.J. Hermelijn, hoofdkommies der belastingen op Aruba tot kommies-verificateur;

De Heer A.M. van Aanholt, hoofdkommies der belastingen, alhier, tot kommiesverificateur;

De heer H.W. Plantz, klerk b ten kantore van de Landsontvanger op Curacao, tot adjunct-commies.

De Heer J.A. Pinas, teletypist 2de klasse bij de Landsradio- en Telegraafdienst tot teletypist 1ste klasse;

De Heer Ch. L.O'Niel, adjunct-commies bij de Landsradio- en Telegraafdienst tot commies;

De Heer Th. A. Hermelijn, tijdelijk telegrafist 3de klasse bij de Landsradio- en Telegraafdienst, alhier tot tijdelijk radiotelefonist 1ste klasse;

De Heer M.T.R. Cardoze, monteur 2de klasse bij de Landsradio- en Telegraafdienst tot monteur 1ste klasse;

De Heer J.A.L.B. Wagner, Kommies-Verificateur der belastingen, alhier, tot Adjunct-Verificateur der belastingen;

De Heer H.I. Lopez, Kommies-Verificateur der belastingen op Aruba, tot adjunct-Verificateur;

Eervol ontslag aan:

De Heer H. Oduber, hoofdcommies op het Postkantoor te Oranjestad op Aruba, met ingang van 29 mei 1957 op zijn verzoek;

Mej. G.C.A. Firma, statistiekambtenaar 2de klasse bij het Departement Sociale- Economische Zaken, alhier, met ingang van 27 mei 1957 op haar verzoek;

Mej. C. Koolman, tijdelijk klerk b ter beschikking gesteld van het eilandgebied Aruba, in verband met haar overgang in dienst van voornoemd eilandgebied, op haar verzoek;

De Heer A. Croes, tijdelijk klerk b op het Postkantoor te Oranjestad Aruba, in verband met zijn overgang in dienst van voornoemd eilandgebied, op zijn verzoek;

Eervolle ontheffing:

De Heer L.G. Cannegieter, telegrafist 3de klasse op St. Eustatius, als zodanig eervol te ontheffen;

De Heer J. van Kimmenaede, hulpbrievenbesteller, alhier, als zodanig eervol te ontheffen;

Overplaatsing:

De Heer A.C. Scoop, kommies der belastingen 2de klasse, alhier, naar Aruba;

De Heer L.G. Cannegieter, teletypist 1ste klasse op St. Eustatius, van St. Eustatius naar Curacao;

De Heer J.F. Flemming, klerk b ten Postkantore, alhier, naar het Postkantoor te Oranjestad Aruba;

D Heer J. Th. Sprockel, Inspecteur van Politie in tijdelijke dienst op Aruba, naar Curacao;

De Heer E.W. Ferrier, telegrafist 2de klasse bij de Landsradio- en Telegraafdienst op Aruba, naar Philipsburg, St. Maarten N.G.

De Heer J.R. van Geffen, commies op het Bureau voor de Burgerlijke Defensie, alhier, naar de Administratie van Financiën.

(R.V.D.)

„Arubaanse Courant", een uitgave van de N.V. Arubaanse Drukkerij-en Uitgevers-en Publiciteit Mij., Nassaustraat 65 Oranjestad, Aruba. Directeur-hoofdredacteur G. J. Staartjes. Gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad" Telefoon: 1116-Directie en Advertenties 2116-Redactie en Abonnementen.

Losse exemplaren ARUBAANSE COURANT in San Nicolas verkrijgbaar bij Union Store, Mainstreet.

AGENDA

Dinsdag 9 april

BIOSCOPEN

DE VEER THEATER 20.30: El Charro Inmortal
RIALTO 20.00: El Charro Inmortal
PRINCIPAL 20.00: 20.000 Leagues under the Sea
AURORA 19.30: El Vividor
SAVANETA 19.30: The River Changes

VERPLEEGSTER, VROEDVROUW, enz.
Zuster Braumuller, tel. 1266, Nassaustraat 42, Oranjestad.
Zuster M.E. van der Mark, tel. 1297, Rondweg 4, Dakota.

RADIO KELKBOOM
209 m. — 1435 kcl.
11.30 Musica cu Angel Viloria
11.45 Luis Santi
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
1.00 Bobby Capo
1.15-1.30 Juan Polanco
4.00 Prog. Cita a las Cuatro
4.30 Estrellas Lucky Strike
4.45 Conjunto Luis Santi
5.00 Programma van Winkel
5.30 Fernando Fernandez
5.45 Damiron su piano y ritmo
6.00 Padro Vargas
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
6.55 Voorlichtingsdienst
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica Varia
7.30 Musica na Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica Norteamericana
8.15 Novela „Mia o de Nadie"
8.30 Manuel Briceño
8.45 Musica cu Porros
8.55 News in a Nutshell
9.00 Papiamentse Les
9.30-10.00 Peticiones

VOZ DI ARUBA
457 m. — 655 kcl.
06.00 Opening
06.05 Populair-klassieke melodieën voor de vroege morgen
06.30 Antilliaanse klanken
06.45 Wij spelen Chachacha
07.00 Selectie van veel-gevraagde grammofoonplaten
07.30 „Internationale parade", muziek uit vele landen
08.00 Sluiting (tot 12.00)
12.00 Heropening
12.03 Uit de Nederlandse discotheek
12.15 Internationaal en Antilliaans nieuws in het Nederlands
12.30 Populaire Latijns-Amerikaanse muziek
13.00 Nieuwsbulletin in het Papiament
13.15 Een kwartiertje Antilliaanse platen
13.30 Mexico speelt en zingt
13.45 Hoorspel „Dos contra el Mundo"
14.00 Sluiting (tot 16.00)
16.00 Heropening
16.03 Rey de Copas speelt uw verzoekplaten
17.00 „Greep uit de discotheek" een gevarieerd programma
18.00 Mario S. Arends presenteert....
18.30 Latijns-Amerikaanse muziek
18.50 Regeringsuitzending
19.30 Gelukwensen voor de jarigen en populaire plaatjes
19.30 Caraibisch overzicht in het Nederlands
19.45 Amerikaanse muziek
20.00 Nieuws in het Engels
20.15 Het kwartier van de Arubaanse Muziekschool
20.30 Hoorspel Colgate-Palmolive
21.00 Programma Mario S. Arends (iedere 1e en 3e Dinsdag van de maand) of gevarieerde muziek (andere dagen)
21.30 Gevarieerd programma
22.00 Tot slot: een half uur klassieke muziek
23.30 Sluiting

FILIAAL VAN DE OPENBARE LEESZAAL TE ST. NICOLAS
van Speyckstraat 1 tel.: 5277
Dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.30 — 17.30 uur.

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ TE ORANJESTAD
Volwassenen: Iedere middag van 14.30 — 17.30 uur.
Zaterdag des morgens van 9 — 12 uur en des middags van 14.30 — 17.30 uur.
Dinsdag en vrijdag des avonds van 19 — 21 uur.
Kinderen: maandag, woensdag en donderdag van 14.30 — 17.30 uur.
Zaterdags van 9 — 12 en van 14.30 — 17.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITINGEN
Antigua: Di. 16.00 en Vr. 14.00
Argentinie: Ma. 14.00. Wo. 14.00 en Vr 14.00
Bolivia: Ma. 14.00. Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Bonaire: Ma. 16.00. Wo. 9.00-16.00 en Vr 9.00-16.00 en Za. 16.00
Brazilie: Ma. 14.00. Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Br. Guiana: Di. 14.00. Do. 16.30 en Za. 16.30
Canada: Ma. 16.00, Wo. 9.30. Do. 16.00, Vr. 9.00 en Za. 16.00
Canal Zone: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr 15.30
Caracas enz.: Ma. 15.00, Di. 15.00. Wo. 16.00 Do. 15.00, Vr. 15.30 en Za. 15.00
Chile: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Colombia: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 15.30
Costa Rica: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 15.30
Cuba: Di. 10.00. Do. 10.00 en Za. 10.00
Curacao: Ma. 9.00-16.00, Di. 16.00, Wo. 9.00 16.00, Do. 16.00, Vr. 9.00-16.00 en Za. 16.00
Ecuador: Ma. 16.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
El Salvador: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Europa: Ma. 16.00, Wo. 9.00, Vr. 16.00 en Za. 16.00
Fr. Guiana: Di. 14.00 en Vr. 14.00
Guadeloupe: Di. 14.00 en Vr. 14.00
Guatemala: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Haiti: Di. 15.00, Wo. 15.30, Vr. 15.00 en Za 15.00
Honduras: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 16.00
Br. Honduras: Ma. 14.00, Wo. 15.00 en Za 14.00
Jamaica: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 9.30, Do 10.00, Vr. 9.00 en Za. 10.00-15.00
Maracaibo: Ma. 15.00, Di. 15.00, Do 15.00 en Za. 15.00
Martinique: Di. 14.00 en Vr. 14.00
Mexico: Ma. 9.00, Di. 10.00. Wo. 9.30. Do 10.00. Vr. 9.00 en Za. 10.00-16.00
New York: Ma 15.30. Di. 10.00, Wo. 9.30, Do 15.00, Vr. 9.00 en Za. 16.00
Nicaragua: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 16.00
Panama: Ma. 15.00, Wo. 14.00 en Vr. 15.30
Paraguay: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00
Peru: Ma. 15.00, Wo: 14.00 en Vr. 14.00
Pto. Rico: Ma. 15.30, Di. 15.00, Wo. 15.00 Do. 15.00 en Vr. 15.00
Sto. Domingo: Ma. 15.00, Di. 15.00, Wo 15.30, Vr. 9.00 en Za. 15.00
St. Kitts: Di. 16.00 en Vr. 16.00
St. Maarten enz.: Di. 16.00 en Vr. 16.00
Suriname: Di. 14.00, Do. 16.00 en Za. 16.00
Trinidad enz.: Di. 14.00, Do. 16.00 en Za. [illegible]
Uruguay: Ma. 14.00, Wo. 14.00 en Vr. 14.00

BINGO DRIVES

ORANJESTAD. — Diasabra anochi tabatin un bingo drive den Club Watapana y e premio tabata un aparato di television marca Emerson.

E feliz ganador tabata senjor H. Zaandam.

Awe nochi lo tin den Club Surnam un gran bingo drive, pero e premio no ta conoci ainda. E di tres bingo drive di e luna aki ta di Heinekens bingo drive cu lo worde teni den Club Watapana dinhuebes anochi dia 25.

PAGINA TRES

Chesterfield a derrota Heineken's 14-9

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD: — E novena cigarillera di Chesterfield a logra su promer victoria di e campeonato AA 1957 derrotando Heinekens's ayera mainta den Wilhelminastadion. E encuentro aki tabata uno colma cu error y mal hugada. Heineken's a anota cinco carrera den su promer turno na bate y tabata parce te den e sexto inning cu nan lo a logra un victoria. E pitcher di Chesterfield, Jack a worde castiga cu cuatro hit den e promer inning pa cinco carrera. E promer bateador Escalona a embasa pa base por bola. Bryan a conecta hit den rightfield loke a permiti Escalona yega te tercera. E tiro cu a worde haci for di rightfield pa home tabata malo y tanto Escalona como Bryan ta anota e dos promer carreranan di wega.

Burkle ta e promer out cu fly pa segunda, pero Clark ta sigui cu single hit. Whitfield tambe ta embasa pa base por bola. Luego Stenen ta conecta fuerte rolling di hit ariba tercera base. E segundo tiro malo di outfield pa home den e hugada aki ta permiti Clark anota. Un hit di Kruythoff ta empuha Whitfield y Stenen cu carreranan number cuatro y cinco. Rolling di Marquez pa segunda ta provoca un doble matanza pa cerra e inning. Chesterfield no ke keda atras y ta anota dos den e segunda mitad di e promer inning. Emanuel pa habri cu hit y ta roba segunda. Pantohlet y Vorst ta conecta hit sigui pa empuha Emannuel Cijntje ta e promer out cu fly pa segunda, pero Bailey ta conecta di hit empuhando Pantophlet y adelantando Vorst te tercera. Brown ta come ponche, mientras ou Jack ta fly out pa centerfield pa completa e tercer out. Den e segundo inning despues di un out Chesterfield ta anota un carrera atrobe. Blijden ta embasa pa mal tiro di e tercera base y ta sigui te segunda.

Un fly di Emanuel pa centerfield ta bira e segundo out. Pantophlet ta conecta un dificil rolata entre tercera y short cu ta haci shortstop di Heinekens Bryan luci haciendo un gran atrapada. Pero e tiro di Bryan ta malo y asina Pantophlot ta yega safe y Blijden ta anota e tercer carrera di su equipo. Heinekens ta anota dos den e tercer inning ora cu despues di un out Stenen ta embasa cu su segundo hit pero e ta worde forza na segunda ariba un rolling di Kruythoff. Esaki ta roba segunda y tambe tercera despues cu Marquez a ricibi base por bola. E tiro pa tercera a scapa e tercera base y asina Kruythoff a sigui pa home. Un siguiente error di e tercera base ta permiti Cijntje embasa y Marquez yega tercera. Haciendo slide na tercera Marquez ta lesiona su pia y mester bandona e partido. Wallace Peterson a ocupa su puesto. E hungador aki a haci e score 7-3 ora cu ariba un rolling di Peterson e shortstop Pantophlet a comete error. Despues di anota dos carrera den e quinto, Chesterfield a anota tres biaha mas den e sexto pa tuma ventaha pa di promer biaha den e partido. E dosnan di e quinto a worde anota den siguiente forma: Emannuel ta habri cu hit pa centerfield pero un rolling di Pantophlet ta forza Emannuel pa out number uno. Vorst ta ricibi base por bola y luego Cijntje ta conecta hit pa leftfield caminda e leftfielder ta comete error tambe. Pantophlet ta anota ariba e error aki y cu e tiro malo pa infield cu a sigui e rapidisimo Enrique Vorst tambe ta anota. Bailey y Brown ta cerra e inning cu bombo pa pitcher y segunda respectivamente. E tres carreranan cu a pone Chesterfield ariba a worde anota den e sexto. E abridor Jack ta embasa pa base por bola. Sharpe ta rolata provocando otro error loke a permiti e corredornan ocupa tercera y segunda base. Blijden tambe ta conecta rolling pa tercera pa un otro error y dos carrera. E tiro buscando Blijden na segunda tambe ta malo y asina e corredor aki por yega te home. Na e momento aki e pitcher Petersen di Heineken's ta worde cambia pa Nuñez. Burkle ta sali di e partido pasando Petersen pa leftfield.

Emannuel ta ricibi base por bola y ta roba segunda pero e dos siguiente bateadornan Pantophlet y Vorst ta lamta fly pa pitcher y leftfield respectivamente pa completa e tercer out. Cuatro carrera mas ta worde anota den e septimo sortario pa Chesterfield. Bailey ta conecta e promer hit contra di Nuñez. Un tubeyote di Brown ta adelanta Bailey te tercera. Rolling di Jack ta resulta den e promer out sin cu e corredornan por a avanza. Sharpe tambe ta rolatea pa shortstop, pero catcher Escalona ta laga e tiro di Bryan cai pa asina Bailey anota. Un toque di Blijden ta yena e basenan. Deadball pa Emannuel ta empuha un carrera forza. Pantophlet ta e segundo out cu fly pa rightfield, pero e rightfielder buscando e doble matanza na primera ta haci mal tiro permitiendo Sharpe anota. Error di e segunda base ariba rolling di Stenen ta permiti Blijden anota. Vorst ta e tercer out cu rolling pa segunda.

Heineken's ta reacciona poco den e octavo anotando dos carrera. Wallace Peters ta embasa pa base por bola Petersen ta conecta su promer hit. Despues cu Peters a roba tercera e ta anota ariba fielder's choice cu rolling di Escalona Heins ta embasa cu error di shortstop. Luego Nuñez ta ricibi pasage gratis pa yena e barco di turista. Clark ta e segundo out cu ponche, pero Whitfield ta ricibi pasage gratis pa un carrera forza. Linea di Stenen den man di shortstop ta cerra e inning. Chesterfield ta haci e score 14-9 anotando dos mas den e segunda mitad di e octavo inning. Pitcher ganador di e partido a resulta Jack y perdedor Petersen.

Heineken's a conecta 7 hit, ricibi ocho base por bola y 4 ponche, mientras cu Chesterfield a conecta 11 hit, ricibi cinco base por bola y 2 ponche. Cada novena a comete nueve error. Esaki tabata derrota number cuatro pa Heineken's cu diavierna anochi a ricibi nueve ceros cerca Dodgers.

Cumpleanjos feliz

Sonjor Andresito Croes, kende ta celebra su cumpleanjos awe, ta ser felicita pa su amigonan di Santa Cruz Bar.

— :-: —

Tambe ta di fiesta awe senjor Antonio Porfirio Lopez y ta ricibi felicitacion di Francisco Koolman, Juan Wernet, Rosimbo Vrolijk, Bochi Flanegin y Rey Dubero.

— :-: —

A completa diez anja di feliz existencia awe e hobencita Antonia Kelly. Felicitacion ta bini di su tata y mama, rumannan Jozef, Juan, Santiago, Cecilia, Prudencio, Bartholomeo, Juanita, Simon, Maria, Dionisia, tanta y omonan, su juffrouw y tur su amignaa di 4de klas na Noord.

— :-: —

Su mama, tata, rumannan Ru, Edy, Mery, tanta y omonan, primonan, especialmente su amigonan ta laga feliciteer e caballero Sixto Schwengle, cu a cumpli 19 anja awe.

Pa senjorita Maria Cleopa Figarao, cu ta haci 18 anja awe, ta bai hopi pabieu di parti di su tata Jacintha, su mama Josefa, rumannan Jose, Diana, Mercedes, Juliana, Mito, Carmen, Regina, Mariano, Benito, su welo y welanan, tantanan y omonan, primo y primanan, su madrina Johanna Velasquez, Maria Semeleer, su amiganan Aleandrina, Mathilda Tromp, Flora, Chita, Ovita, Ninita Kelly, Frida Pourier, Isabela Sapuano, Rosa Ridderstap, Dita, Juanita Jacobs, Anna, Nicolasita Wolff, Rosa, Petra Croes, Presentacion Hayden, Josefa Tromp, Marians Kelly, Maria y Francisca Figaroa, Bertha, Victoria, Jacintha, Cecilia Kelly, Ria Croes na Corsow.

— :-: —

Nos ta laga feliciteer tambe e siguiente personanan cu a haci anja awe: senjor Julio Quijada, 55 anja; senjora Olga Perez de Gonzalez, 26 anja; Robi Hernandez, 4 anja.

— :-: —

Su tata Jopi, su mama Elsa, rumannan Kenneth, Errol y Leroy ta desea Erwin Desbarida cu a cumpli 6 anja awe hopi felicidad.

— :-: —

Masha pabien nos ta llama Maria Limonier cu a haci 6 anja awe, na nomber di su mama Maxima, rumannan Nini, Chichi, Ildo, Adelicia, Sabina, Annie, welanan primonan, amiganan di 7de klas di Maria Goretti School na Paradera y tambe di Pascual Diaz.

— :-: —

Riba nos lista di awe nos tin tambe nomber di e hobencito Wolter Everon cu ta celebra su fecha natal y cu ta ser felicita pa su mama, su tata, rumannan Mery, Cila, Winy, Vi, wela y welo, tantanan, Leny, Jeny, Rosario y Franklin Naranjo, su madrina Maria Helena Britten, su padrino y Ria Maduro,

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo na: Nassaustraat 85, Oranjestad. Telefoon 1116 - Directie y Avisos 2116 - Redaccion y Suscripcionas.

Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store, Mainstreet.

AGENDA

Diamars 9 di April

C I N E

DE VEER THEATER 20.30: El Charro Inmortal
RIALTO 20.00: El Charro Inmortal
PRINCIPAL 20.00: 20.000 Leagues under the Sea
AURORA 19.30: El Vividor
SAVANETA 19.30: The River Changes

RADIO KELKBOOM
289 m. — 1435 kcl.

11.30 Musica cu Angel Viloria
11.45 Luis Santi
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
1.00 Bobby Capo
1.15-1.30 Juan Polanco
4.00 Prog. Cita a las Cuatro
4.30 Estrellas Lucky Strike
4.45 Conjunto Luis Santi
5.00 Programma van Winkel
5.30 Fernando Fernandez
5.45 Damiron su piano y ritmo
6.00 Pedro Vargas
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
6.55 Voorlichtingsdienst
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica Varia
7.30 Musica na Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica Norteamericana
8.15 Novela „Mia o de Nadie"
8.30 Manuel Briceño
8.45 Musica cu Porros
8.55 News in a Nutshell
9.00 Paplamentse Les
9.30-10.00 Peticiones

VOZ DI ARUBA
457 m. — 655 kcl.

06.00 Apertura
06.05 Dushi amanecer na Aruba
06.30 Mañanita Antillana
06.45 Ritmo's Chachacha
07.00 Dedica na oyentenan na exterior
07.30 „Parada Internacional" — musica for di diferente pais
08.00 Clausura (te 12.00)
12.00 Apertura
12.03 Melodias Hulandes
12.15 Noticias Internacional y Antillano na Hulandes
12.30 Seleccion di merdia
13.00 Mundo en marcha
13.15 Notas Antillanas
13.30 Mexico canta en su radio
13.45 Novela „Dos contra el mundo"
14.00 Clausura (te 16.00)
16.00 Apertura
16.03 Complacencia Rey de Copas
17.00 Vespertina musical
18.00 Mario S. Arends presentando: Bo orquesta favorita
18.30 Musica Latino-Americana
18.50 Informaciones di gobierno
19.00 Pablen y melodias popular
19.30 Resumen di Caribe na Hulandes
19.45 Musica Americana
20.00 Noticia na Ingles
20.15 Arubaanse Muziekschool
20.30 Novela Colgate-Palmolive
21.00 Fantasia musical pa cortesia di Mario S. Arends (tur prome y tercer Diamars di luna) of musica varia
22.00 Y finalmente: un mei ora di musica clasica
22.30 Clausura

Charlotte y su fatal destino

pa TUYUCHI:

NO 31

„Por favor, Vivian, no grita asina tanto".

„Mi no ta desea pa bo papia cu mi na e tono ai", el a grita e muhe; „e pia plega aqui i bo yuda tabata mucho entre nos dos. A yega te, pa awor pa bo haci trobe loque bo casa ta bisa bo. Bo ta comprende mi, Bini aqui.."

Tur loque tabata den Charlotte a opone, como e atmosfera den e cuarto ai tabata sofocante.

„Pa nomber di Dios, Vivian. No bolbe cuminza asina trobe. Mi ta suplica bo, bira bo mes trobe. Corda quico b'a promete mi, cu lo bo trata mi cu respet."

Awor e homber a grita hari. I den harimento el a garra e muhe i a hal'e cerca dje.

„Mi ta mi mes. Yiu, qui dushi bo ta hole. Bini, hipocrita. Munstra un poco amor, mes amor cu prome cu nos a casa. Tira e moralidad ai di bo unbanda un rato, lady Chase.... Mi ta gusta mira bo cu menos panja na bo curpa".

E no tabata risca bisa e homber cu e no tabata desea ningun momento sol riba sorto di admiracionnan baho asina. I e tabata repugna qui ora cu e homber burache aqui mester a mishi sol cun'e.

Envez di esai e tabata reza pidi cielo dun'e forza i pacenshi i el a cerra su wowonan.

E homber a ranca su blusa habri pa e por a mir'e lomba sunu. E ora ai pa su mala suerte e tarheta di Dominic a cai riba e cama. Charlotte a trata na cohe lihe, pero Vivian tabata mas lihe cun'e. El a tone esaqui bao di luz di lampi i ora cu el a leza esaqui su direccion i su nomber, el a basha un grito di harimento.

„Wel, wel. Esaqui ta bunita. Nunca mi n' por a sospecha. The Right Honourable Dominic Unwin, Albany Londen. Ta e homber ai ta manda awor! Ta esai t'e principe di bo ensuenjo? Wel, esaqui ta bunita. Nunca mi por a quere".

Convulsivamente Charlotte a guli algo cu e quier a bisa.

„Sr. Unwin a pensa cu ora cu nos bini Londen, na Staten Square.... lo nos por a bai bishite n'e direccion aqui".

Vivian a skeer e tarheta chiquichiqui.

„Asina.. ..nos ta haci cu direccion di Senjor Unwin. Mi no ta pensa ningun momento sol di bai honra e malora ai cu un bishita. I mi no ta permiti esaqui tampoco na mi muhe. Larg'e bai busca un otro muhe numa. Si ta amor e por a hanja pa mi muhe, wel larga e saca e cos ai masha lihe foi su cabez".

„Oh, qui miserable bo ta", e muhe a murmurra, mientras e homber tabata ranke na su shimis i na su cabei.

E tabata hari i tabata sunchi e muhe violentemente.

Charlote tabata trata na tur manera di los foi e homber loco aqui. Pero e no por a los. Awor el a cuminza ta snik.

„Senjor Unwin ta un caballero fini, un homber di caracter noble i mi sa su direccion foi mi cabez. Mi no tin mester di e tarheta ai. Mi sa precisamente unda mi por hanje ora cu mi tin mester di su ayudo".

„Si? Tur mucha cabez vra? Anto cu un yiu cu apenas tin dos luna? Bo ta un mal muhe".

„Mi no a haci nada malu. Solamente mi a sinja conoce Senjor Unwin como un amigo".

„Esaqui anto ta termina boso amistad", Vivian a bisa i a dal Charlotte un bofta den su boca.

Despues di esaqui Charlotte no a bisa nada mas i a perde tur speranza riba un bida normal trobe cu Vivian. Mientras e homber tabata braz'e duro, Charlotte tabata pensa:

„Esaqui a pasa trobe. Lo e percura pa hamas mi tin un encuentro trobe cu Unwin".

Pero hasta den e scuridad cu tabata rondon'e, e tabata mira e bista tierna di Dominic dirigi riba dje i el a tende su stem:

„Mi pober yiu..... lo mi n' por yuda bo?"

Esai e n' tabata por.... ningun hende no por a yud'e. E tabata marra pa semper na e homber bestial aqui, cu lastimamente tabata tata di su yiu.

I den e ora aqui e mester a bebe dje copa amarga di desenganjo i desesperacion, te den su bom.

CAPITULO XV.

Nuebe anja despues.

Charlotte tabatin un ora caba lamta foi sonjo ora cu Gertrude a bati na dormitorio di su maestra, pa spierta esaqui cu un koppi di thee.

Tabata un mainta masha friu di November. I e criar tabata masha babuca di mira cu su maestra no a tira ni un velo riba su lomba sunu den tur e frialdad aqui.

„My lady", el a protesta, „bo ta capaz di cohe friu. Lo mi jama e criaman unbez pa nan bini cende fogon".

Charlotte a sonrei. I el a pone e corant cu e tabata leza unbanda.

„Mi n' ta sinti asina friu, Gertrude. Pero mi mester reconoce cu ta parce manera ta friu p'afor".

Entretanto Gertrude a habri e cortinanan i Charlotte a mira cu tabatin nieve riba arbolnan sin bladchi den Eaton Square. El a gradici Charlotte tambe ora cu esaqui a trece un shal di lana i a tapa lomba di su maestra cu esaqui.

Ultimo lunanan Charlotte tabatin un verkoud fastioso cu no quier a quita foi dje. I e tabata prefera di queda Clunes, na unda e aire di afor tabata mas méhor p'e, cu na London cu tabata nebuloso. Pero Vivian mes tabata prefera di pasa invierno na Londen i ta p'esai lo nan mester a bai pasa algun luna na Eaton Square. Clunes tabata cerra i solamente te na dianan di Pascu lo e ser abri.

Awor cu administracion di Clunes tabata completamente den man di Vivian e tabata dispidi placa terrible i tabata duna fiestanan un tras di otro. I tabata trata cada bez na haci su fiesta ainda mas grandi cu esunnan di su amigonan.

Gertrude a puntra:

„Bo quier gasta bo desayuno poco mas tempran awe, my lady, unabez cu toch b'a lamta mas tempran tambe?"

„Si e ta cla, cu mucho gusto".

„I despues lo mi manda Srta. Macdiugal pa bo, pa papia cu bo dje diner di atardi?"

„No Gertrude — awe nochi mi n' ta na cas — bo n' tabata sa?"

„Oh si, como no. No tuma mi na malu, my lady, pasobra m'a lubida".

Charlotte a continua:

Majan lord Chase ta bini cas trobe — bisa Volpo p'e drecha i limpia den cuartonan di Vivian".

„Lo mi bis'e, my lady".

Gertrude tabata masha pega cu su maestra i e tabata sa tambe cu Volpo tabata un enemigo dje maestra di dje. P'esai tabata un encargo fastioso el a dun'e aqui. Peor ainda cu esaqui tabata nificá un fin na e periodo di tranquilidad i paz den e cas aqui. Cu excepcion di Volpo, enter e personal a goza masha dje tres luna di ausencia di lord Chase.

Gertrude i Volpo tabata enemigo mortal di otro i diferente bez caba Volpo a instiga Vivian pa esaqui corre cu Gertrude i busca un camarera mas hoben. Sinembargo Charlotte no tabata quier a tende esai. I a para ariba cu e no tabata desea pa cambia Gertrude pa ningun otro camarera unavez cu e no a baci nada malu nunca.

Gertrude tabata percura masha bon pa Charlotte i e tabata mucho bez un consuelo pa e muhe aqui i en realidad Charlotte a bin comprende cu e muhe aqui tabata compadece den su triste suerte.

I ora cu e tabata mira Vivian den mal bijs, e ora ai practicamente e no tabata quita foi Charlotte su lado. Casi pa su motibo e tabata scapa Charlotte di hopi sla, pasobra e no quier a larga e criaman comprende com malu e tabata trata su muhe.

Sinembargo anjanan no a drecha Vivian. Alcontrario.

Despues di asina tanto fortuna cu el a hanja, su exigencianan a bin bira mas tanto awor.

Drumi riba su cama Charlotte tabata mira com e mucha muhenan tabata cende e fogon. Pronto e promé vlamnan a subi i a cuminza ta cainta e cuarto friu di dje. Satisfecho Charlotte tabata goza di un dia mas. I e quier a pasa e dia di awe mas goza posible. Majan su martirio lo cuminza trobe, pasobra Vivian lo t'aqui. Majan lo e mester ta clá pa tur exigencianan di Vivian. Tres luna largo e por a dedica su mes enteramente na su yiunan.

Despues di Eleonora ainda Charlotte a bin hanja dos yiu muhe mas. I tur e dos beznan aqui el a lamta mas tanto indignacion di Vivian, pasobra esaqui tabata desea un yiu homber, un heredero universal di Clunes. El a prohibi Charlotte di cuida su muchanan i a busca jajanan di yiu especial pa e muchanan aqui, hasta e no tabata quier ni pa Charlotte mes alimenta e ultimo baby. E tabata exigi e muhe completamente p'e sol manera un pida prenda of un propiedad cu e tabata contempla.

Pasobra e cos di mas stranjo tabata, cu no obstante Charlotte su existencia desatisfactorio naturaleza tabata favorece cu un belleza creciente, no obstante e sufrimentonan.

(E ta sigi).

EL CISCO KID — — — Por José Salinas y Rod Reed



Na un solo galop e dos cabainan ta ranca bai cu Guero y e gordito y tambe e equipaje cu nan a coge, „Nos tin cu bai leeuw, pa nos los e oro", Guero ta bisa Gordito y esaki ta puntrele: „Kiko nos ta bai haci cu ne?" Despues di un rato nan a llega na un lugar solitario, caminda nan a hanja oportuno pa sconde loke nan a horta. Guero ta cuminza coba un buraco den suela mientras e ta bisa: „Nos ta soondele aki nan y nos lo bolbe sakele cualke ora." E gordito mes ta para cu e carga pisa den su man, wardando Guero termina cu e buraco. Mientras cu e maldad aki ta tumando lugar pa un banda, e otro banda, e sheriff, Cisco y Pancho y tambe hopi otro homber mas, ta camna na un trupa den busca di e dos bandidonan ei. Al fin e sheriff ta bisa: „Cisco, mi no por sigui busca Guero y e gordito, e hurisdiccion aki no ta di mi." Pero Cisco cu semper ta cla pa dicidi su plannan, ta responde: „Masha bon. Pancho y ami lo busca nan anto." Y asina e busqueda peligroso aki ta cuminza atrobe, cu solamente dos valiente manera Cisco y Pancho.

Tom Richardson, detective di fama mundial

E MISTERIO DI DEN E ZOLDER

Pa TUYUCHI

Un terrible descubrimiento

Tabata cai un awacerro torrencial! Na ambos lado di oceano mamanan di cas activo tabatin molester di esaqui. Mas peor cu esai ainda: tabata un berdadera calamidad pa nan ora cu tur kranchinan di cielo tabata abri anchu, net riba e dia cu nan quier a colega nan panja blanco manera nieve cu nan a caba di laba, pa seca afoi.

Asina tambe a pasa Senjora Nelly Borton na Otonjo di 1920. E dama aqui tabata biba hunto cu su casa, un cocinera i un criar di cas den un bunita villa den Kingstreet, na Bronx, un cuartel di ciudad na Noord di New York.

Como tabatin asina tanto yobida, contra su boluntad e muhe aqui tabatin di cologa e panjanan laba riba zolder, cu tabata wel suficiente grandi toch. Parti di atardi e trabao aqui a termina.

Pacientemente John Borton tabata sinta ta tende na ora di diner e quehonan diario di su muhe i e homber a come pura i a tumba bai su trabao cu tabata queda pega cu su villa. Dia di laba panja no tabata dibertido na cas.

Su muhe a duna e kokki su ordennan pa cuminda di atardi i a manda e camarera ciudad pa e bai haci algun compra.

E mes a bai sosega un paar di ora i banda di 6'or el a bai riba zolder pa e bai mira cu e was a seca.

E camarera a yega cas pa banda di 6.30 i corto despues tambe a aparece Senjor John Borton mes.

Ora cu Borton, un homber di 40 anja, a drenta comedor, el a queda stranjo cu ainda mesa no tabata drecha, manera sa ta custumber.

El a bati klok jama e camarer.

„Ta di com mesa no ta drecha ainda?" el a puntr'e.

E camarera tabata mes asombra cu su maestro.

„Mi n' sa, Senjor. Quizas cu senjora por a duna e kokki cualquier respondi?"

„Jama e kokki pa mi".

Esaqui a bini unbez.

„Senjora Borton a bisa mi masha dia caba cu mi no mester drecha mesa sino te ora cu e manda mi. Awe senjora no a bisa mi nada. I mi mester bisa acerca cu esai ta stranja mi tambe masha".

„Unda senjora ta?"

„Senjora lo mester ta den su cuarto, esta cu e no ta riba, pa bai mira e was.

John a drenta cuarto di su muhe, pero aqui e no tabata.

„Oh, quizas cu e ta preocupa ariba cu e was", e homber a bisa den su mes i el a murmurra algun paar di palabra, cual tabat munstra cu awe e tabata di masha bon humor.

„Bai ariba bai jama senjora. Probablemente cu el a exager'e den ora".

E mucha muhe a bai ariba, pero a bolbe trobe 5 minuut despues.

Senjora Borton no ta riba zolder. No obstante cu un parti dje was ta secu cba, pero toch nan ta cologa na waya ainda. Pues ta casi sigur cu senjora lo no a bai ariba anto".

„Bo ta papia soquetada! N'e ora aqui nunca mi muhe no sa sali toch bai ningun camina".

„M'a camna rond tur camina riba zolder i hasta m'a grita senjora".

„Pero ta unda mi muhe por ta anto? Bam mira. Boso tur dos bai busca mi muhe".

Ambos criar a bai ristra deu tur cuarto na tur camina ariba i abao, sinembargo nan no a mira e muhe. A lo larga nan a bolbe baha i a bin bisa e homber cu tur nan molester tabata enbano pasobra nan no a hanja e homber.

I e homber a para ta consumi.

„Pero pa Dios, ta unda e muhe di malora ai por ta awor aqui anto? Basta no ta disparce e el a disparce asina sin larga ningun razgo? E por a bai caja quizas na cualquier bishita?"

E camarera a sagudi cabez.

Imposible, senjor! M'a mira den kashi, na unda senjora sa tin custumber di warda su sombre i mantelnan;

LAMPI DI COLOGA
TEXAS FURNITURE STORE
Emmastraat 5 . Tel. 1082 - 1083

tur cos ta na nan luga. No ta falta nada".

„Wel, bai informa bicinjanan anto cu nan por sa algo di dje.

Ambos criar a obedece awor. John Borton a cuminza ta bira intranquilo. Ya e no tabata sintie bon mas.

E tabatin 15 anja casa i awe tabata pa di prome bez cu un tal cos a tuma luga.

Su muhe casi tabata fad'e pa motibo di su puntualidad i cumplimiento cu su debernan. I si acaso mes si por a socede un bez den anja cu e mester a sali pa un of otro respondi, semper e tabata larga un respondi atras, den cual e tabata bisa unda el a bai.

John tabata camna tur excita ta bai bini. Di antemano e tabata sa cu su muhe no sa tin custumber di bai cerca bicinjanan.

Corto despues ambos criar a regresa trobe i a bin bisa cu nan no a hanja senjora.

„Esaqui si ta un cos stranjo", John a bisa, mientras el a cuminza ta bira bleek. „Quizas e tabata cansa i lo el a cai drumi pega sonjo meimei di e wasnan. Bam nos tur ariba".

E homber a cuminza ta sinti un ansia panica. Paquico, esai e mes no por a bisa. E tabatin un presintimiento horrible. I ta p'esai mes el a larga e criarnan bai ariba hunto cun'e. Masha ora nan tur tres a corre subi e trapi bai ariba.

E camarera a bai cu un lampi, pasobra ya a cuminza ta bira scur.

John Borton a subi e trapi prome; e camarera tabata camna pega su tras cu e lampi tene na laria pa luza camina p'e.

Tur camina e waya di panja tabata 'i span. Na tur e wayanan tabatin panja cologa, de la manera cu hende no por a mira bon tur camina riba e zolder.

„Nelly, Nelly", Sr. Borton a grita. Ningun contesta.

„Enfin larga nos sigui buske, pasobra quizas e por a cai malu i ta drumi den cualquier huki dje luga aqui".

I bisando asina un ansia panica a ataca e pober homber. Su garganta a cerra i su curazon a cuminza ta bati cu violencia.

Poco poco nan a sigui mas leu i alafin nan a yega cerca e muraya p'atras dje zolder. Net dilanti dje muraya tabatin un dekel 'i span, cu tabata cologa te riba suela.

„Senjora no t'ai, bo mes n' ta mira Senjor?" e camarera a bisa.

„Spera un rato".

Borton a cohe e dekel i a hala esaqui atras i n'e mes momento el a escapa un grito horribie.

El a larga e dekel bai trobe i a hosika bai atras i foi su boca tabata sali awor quehidonan penoso.

E dos criarnan cu no a mira nada tabata paraliza casi di spanto.

„Por Dios, meneer ta quico ta pasa bo? Por Dios.... responde....."

(E ta sigui)

R.C.A. TA HUNGA SU ULTIMO PARTIDO AWE NOCHI CONTRA CARIBE

(Di Nos Sportreporter)

O'STAD. — E ya campeon quinteto di R.C.A. lo hunga su ultimo partido di e campeonato masculino clase A awe nochi contra di Caribe. E promer encuentro entre e dos quintetonan di e campeonato a termina den un victoria pa R.C.A. cu score di 41—24. Cu e cinco victorianan obteni caba R.C.A. ta campeon y asina ta cu resultado di e partido di awe nochi no ta haci diferencia pa e quinteto di Solito. Caribe tin actualmente cuatro wega hunga di cual nan a gana dos y perde dos. E equipo campeon di 1956 tin unicamente speranza ainda ariba e segundo lugar cu ta worde ocupa actualmente pa Chinese club. Si Caribe logra un victoria awe nochi contra di R.C.A. y tambe e resto di e partido contra di Aruba Jrs, anto e indionan ta pasa pa e segundo lugar. Tambe naturalmente por surgi un empate den segundo luga si Caribe perde un y gana e otro di e dos partidonan cu e falta ainda.

E promer encuentro awe nochi lo ta entre e equiponan masculino clase B di Chinese Club y Aruba Jrs. Posicion di e dos equiponan aki ta lo siguiente. Aruba Jrs tin 4 wega hunga 2 gana y 2 perdi, mientras cu e quinteto chino tin 4 hunga, 3 gana y 1 perdi.

E partidonan aki lo tuma luga riba cancha di Caribe.

TUR E CANDIDATONAN PA TYPEXAMEN A SLAAG

ORANJESTAD. — Diasabra pasa tabatin examen di type di e muchanan di Centrale Aruba cu ta onderafdeling di St. Genesius Bond pa Praktijkdiploma, velocidad 200 aanslagen pa minuut (o segun standard americano: 40 palabra pa minuut).

Tabatin 13 candidato: y tur 13 a sali bon, y e trabao presta tabata excellente. Esnan cu a slaag ta:

E damanan: Editha Martis, Ermona Martis y Filomena Wong di St. Filomena Colege.

E caballeronan: Errol Bardouille, Felix Bardouille, Hubert Caster, Theo Hennep, Edison Jacobus, Elias Mansur, Victor Paula, Adalberto Soto, Fortunato Wever, Epifania Wever di St. Dominicus College.

En coneccion cu e resultado aki ta di bisa cu awor e muchanan aki ta posee tres certificado; pa trabao correct, 20 palabra pa minuut y 30 palabra pa minuut y 2 diploma entre otro A- diploma (velocidad 150 aanslagen pa minuut) y Praktijk-diploma (velocidad 200 aanslagen pa minuut).

HEFE DI TRABAONAN LO BOLBE REUNI DIARAZON MERDIA

ORANJESTAD. — Diarazon merdia hefenan di Eilandsdienst nan lo bolbe tene nan reunion mensual den vergaderzaal di Eilandsraad.

E biaha aki senjor E. Bartels lo ta presidente.

AWE ARUBA A HANJA ALGUN POLIS MAS

ORANJESTAD. — Segun nos a ser informa awe lo jega na Aruba seis polis di Corsow, pa reforza e politiekorps di Aruba.

Na luna di Mei e curpo di polis na Aruba lo worde extende cu algun aspirant agenten, pero ainda e cantidad no ta conoci, esei ta depende di e cantidad cu lo slaag pa e examen di polis. Mas parti e polisnan aki ta jiu di Corsow.

SKIRBI STRAFREGEL NA WARDA DI POLIS

ORANJESTAD. — Diasabra merdia polis a hanja bano di Consul Americano cu tabatin muchanan baldadi ta benta piedra. Poco despues un patroulie di polis a logra cohe dos di nan. Nan tabata G.S. y F.T., tur dos di 12 anja di edad. Pa straf e hobennan aki mester a skirbi algun strafregel na warda di polis: „mi no mag benta piedra na un consul".

SCONDI DEN RIOOL DI ORANJESTAD

ORANJESTAD. — Diadomingo atardi polis a descubri ocho mucha homber den un di e tubonan di riolering bao di terra entre Wilhelminastraat y Nassaustraat.

Dos di e muchanan a sali ei for ora nan a papia formal cu nan y nan a hanja un bon skuaal. Sobra di e muchanan a keda scondi bao di terra den e tubo y si e polis no a sigui camna bai, kizas nan lo a keda ei bou te awe.

E JIU A TUMA VENGANZA

ORANJESTAD. — Diadomingo atardi nan a yama polis pa un bringamento den Arendsstraat. A resulta cu papa N. a bringa cu su jiu homber. Pasobra e jiu a rabia pa e palabranan di e tata ela kibra glas di e truck dje tata. Polis a hanja e jiu despues serka conocirnan di dje y nan a papia formalmente cune.

JEHOVA'S GETUIGEN CONTRA LENIN'S GETUIGEN

ORANJESTAD. — Haciendo e keho cu oficialnan Sovietico „podiser lo worde haya actualmente como bringador contra Dios", un carta di protesta cu palabra masha fuerte a worde manda na Premier Nikolai A. Bulganin di Rusia foi Sociedad di Bijbel Watchtower, cuerpo gobernante di Testigo di Jehovah. William R. Yeatts, ministro presidente dje congregacion Arubiano na Oranjestad, den su anuncio dje contenido dje carta, a haci referencia na e manera cu testigo di Jehovah a worde aresta y hiba en mase na campo di trabao di esclabo na Siberia.

„Ta haci hopi anja awor", e carta a bisa segun Sr. Yeatts, „cu testigo di Jehovah paden di Union Sovietico a wanta dificultad masha grandi y persecucion masha pisa. Nan a forma comite y delegacionnan di nan mes ministronan pa e proposito di registra nan organizacion religioso segun estatutonan den vigor, pero na cada ocasion nan a worde rechaza y embez di ser permiti di registra nan organizacion Cristian, e ministronan den e delegacion tabata aresta".

E carta a worde scirbi pa companja un peticion composito cu a ser adopta den e nuebe luna cu a pasa pa un total di 462.936 testigo di Jehovah cu a reuni den 199 asamblea rond mundo, incluyendo cientos di Antillas Holandesas. El a yama atencion na e 7.000 testigo di Jehovah cu ta conoci di ser cera den campo di esclabo den Union Sovietico y, pidiendo liberacion di nan, a propone cu un delegacion ser permiti di procede foi oficina principal dje Sociedad na Brooklyn, N.Y., na Moscu pa completamente informa e gobierno Sovietico di e doel y propositonan di testigo di Jehovah.

„Nos a haci esei solamente cu bon fe", Sr. Yeatts a bisa. Despues dje adopcion dje peticion na cada asambiea, copianan di dje tabata manda pa post segura directamente na Moscu y un copia tabata entrega personalmente na cada embahador di Rusia den cada tera. Mayor parte di embahadornan a nenga di mira nos". Sr. Yeatts a informa, „pero nos a combersa cu algun oficial diplomatico di Rusia toch. Pero, asina leu, e gobierno Ruso a ignora nos peticion completamente".

„Ademas, ora cu un copia a worde ofrece na embahador, hopi dje Rusonan a nenga di acept'e, ni no kier a pone man riba dje, como si e tabata dinamit. Otronan a porfia cu hopi mentira a worde circula tocante Rusia y a haci hopi mofa ora e nomber di Jehovah Dios a worde menciona y a declara cu e ley di Rusia ta mas halto cu ley di Dios y cu e mester ta obedeci na Rusia".

Apesar di tur es mofamento, e carta di e Sociedad Watchtower a garantiza Premier Bulganin cu testigo di Jehovah ta para cla pa manda su delegacion na Moscu pa e discusion proponi den e peticion.

„Quizas nan corazon lo ser haci duro contra nos, mescos cu Faraon hopi siglo pasa ora Moises tabata manda na Egipto pa demanda libertad pa e pueblo escogi di Jehovah di modo cu nan por ador'e sin strobacion", Sr. Yeatts a bisa. „Pero maske e comunista ta sigui aresta nos ministronan, manera nan ta haci den Rusia y mayor parte di tera satelita, e testigonan di Jehovah mester — y cu e yudanza di Jehovah Dios — lo sigui hiba un bida Cristian y adora Dios haltisimo".

Club Estrella a scohe directiva nobo

ORANJESTAD: — Diadomingo mainta den club di „Estrella" na Santa Cruz e miembronan a tene nan reunion anual di miembronan pa e consideracionnan di tur anja y pa elegi un diretciva nobo. E sociedad aki ta un onderafdeling di St. Jozefbond. E eleccion di directiva a bai facil y a keda nombra: president Eleodoro Wester, vice-president Julio Luydens, secretario Lorenzo Rasmijn, tesorero Titichi Croes, y comisarionan frere Gerardo, Willem Croes, Jacinto Werleman y Braulio Wester.

Ya caba e directiva nobo aki di e club activo menciona a duna di conoce cu nan lo traha den anja entrante mes duro cu den pasado e otro directivanan a haci. Hopi palabranan di aprecio a worde expresa durante di e reunion tocante di e trabao bon cu e miembronan a presta durante di e anja termina riba voetbalveld.

E veld aki, cual di un banda ta 2 meter alto y e otro banda tin hopi dificultad ora cu awacero cai, awor a worde haci completamente glad, mientras cu e muraya cu nan a traha na e banda di awa for di awor lo pone cu e veld lo no keda bao di awa mes.

En vista di e hecho cu e veld di „Estrella" a bira awor un di e veldnan mas bunita di Aruba, nan a trece dilanti durante di e reunion cu tin un bon chens cu e trainer di futbol di bond den futuro lo scohe e veld di „Estrella" pa training.

En cuanto e sobra actividadnan di e club pa anja 1957 directiva lo trata di haci bira posibel cu e miembronan di e club lo por bai presencia na Corsow e gran encuentronan di sport internacional.

Ademas na ocasion di e di dies anja di existencia di e club na September proximo lo nan organiza un fiesta grandi.

St. Maarten den Air France Package Tours

ORANJESTAD. — Mr. C. W. J. Heufke, un di e directornan di Little Bay Hotel na Sint Maarten cu un cara masha contentu a duna nos ajera un folder di Air France y a pidi nos pa scirbi algu tocante di locual ta pone den e folder. E tabatin motibo di ta contento, e compania aereo frances a organiza tres „packagestours" entre cual St. Maarten ta forma un parte importante.

Tur ta biahe cu ta dura 16 dia y ademas di St. Maarten ta toca tambe Antigua, Barbados, Martinique y San Juan.

Cuminsamento y cabamento di tur e tres tripnan ta Puerto Rico y den dos di e tres dianan nan ta bishita St. Maarten, den e prome biahe pa 4 dia y den di segundo tres dia.

Den e segundo trip aki nan ta bai Antigua y St. Croix.

Air France a bisa tambe cu nan lo aumenta biahenan, na tres den un siman, cuminzando na Juni. Caribe Air tambe a pidi permiso pa baha na St. Maarten. Tourisme ta bai bon aja.

FIESTA DI PASCU GRANDI NA CLUB SURNAM

ORANJESTAD. — Fiesta di Pascu grandi y anja di La Reina lo worde celebra tambe pa miembronan di Sociedad Surnam.

E fiestanan di Pascu grandi lo cuminza diasabra anochi dia 20 di April e ora ei e miembronán di e club di Evangelische Broedergemeente lo haci comedia di Pascu Grandi.

E siguiente merdia Diadomingo na cuater or lo tin un kinderpaasfeest den club, e atraccion pa e muchanan ta pa busca e paaseleren cu e Paashaas lo scondi, y diadomingo anochi lo tin gran baile y „Leinie's Octet lo zorg pa musico.

Segundo dia di Pascu lo tin fiesta pa esnan cu kier fiesta un poco mas, Duques del Caribe lo zorg pa musico.

Dia 29 di April lo tin un gran Baile den club cu toast riba La Reina.

REMITIDO

(fuera di responsabilidad di Red.)

Sea asina bon di permitimi un espacio den bo Organo, pa mi por hacie publicacion di lo siguiente.

Hopi biaha bo ta lesa den e mes Organo aki, di e casonan jama „Peeping Tom", ja esakinan ta conoci caba pa henter pueblo di Aruba. Pero no ta solamente Peeping Tom ta excisti, sino tambe tin otro casonan cu ta pasa, cu ta peor ainda cu Peeping Tom.

Na San Nicolas por ehempel, (esaki ta sigur cu ta pasa otro caminda tambe) tin hendenan cu ta waak tanto den dia como anochi cas di nan bisinja. Na San Nicolas tin un section di cas, cu e bisinjanan semper tin algo di haci, especialmente cu un famia so, e famia aki ta Victima di varios di su bisinjanan. E pober Sra. aki no por acepta ningun bisijieta na su Cas, ni homber ni muher, cu e bisinjanan mester waak pa quen e persona ta, y kico el a bin haci. Anochi nan ta paga luz sinta banda di Cushina pa waak e bisinja, tin biaha nan ta paga luz y sinta waak door di Jaloesier. Nan ta jega asina leuw cu ora bin un hende cas di e bisinja, hopi biaha esposo di e Sra. ta haja promer cu e jega cas, pasobra e hendenan aki ta bise, asina cu e Sra mester ta pura cu asina e casa jega cas, pa e bisele quen a bin su cas, y kico ela bin haci.

Awor ami lo kier puntra, e hendenan aki no tin nada di haci? cu nan ta solamente waak cas di hende? Tambe tin biaha cu ora e Sra. bai cas di un hende, cu e bisinjanan sa ta unda e ta bai, nan ta manda un mucha, especialmente pa bai spiona kico e Sra ta bai haci, no ta tristo. E hendenan aki nos no por jamanan, peeping Tom, pero nomber pa e hendenan aki ta NOSEY PARKERS.

Sr. Redactor masha danki pa e espacio consedi na mi, y hasta pronto,

Un Victima.

PEPITA — — — — Por CHIC YOUNG



Tur ora nan ta haci cos di sokote cu pober Lorenzo. Un dia e ta trahando trankil di dje den oficina, ora su otro coleganan di oficina ta presenta su tras cu un caha y un lista, bisando: Y Lorenzo ta drei contesta nan: „Mi ta bai pensele." Pero e hefe Y Lorenzo ta drei contesta nan: „Mi ta bai pensele." Peso e hefe mes, tabata sabi di e colecta aki, pasobra tur e ora ey e tabata locr door di porta y despues cu el a tende Lorenzo su decision e ta sali pura, ta lamta Lorenzo for di su stoel, ta birele cabez abau pa tur loke e tin den su saco sali cai afor. Prome e empleadonan a sorprende ora e hefe a blo ariba nan ey den, pero despues cu nan ta mira e placanan ta lora den vloer, nan ta piki un pa un cu un cara sonrei. Lorenzo a keda tur sonza tira abau, e hefe ta camna bai na harimento y e coleganan di Lorenzo... „Pone Lorenzo su nomber cu 1.87 riba lista...." un ta bisa e otro y ta sigui nan hefe.